

|   |  |  |                                       |
|---|--|--|---------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Voiture de livraison<br>(châssis) ++)              | Marque de fabrication<br>F O R D (D)   | Type<br>T r a n s i t 1 3 0<br>moteur NAT<br>cabine double (2,0) | Fiche d'homologation N°<br>CH 3307 05 |
| Constructeur<br>Identification  | FORD-WERKE AKTIENGESSELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)<br>sur la plaquette du constructeur : "VEMDLG" *)<br>devant le No du châssis "GBVD.." ou "WFODXXGBVD.."   |  |                                       |
| Plaquette constructeur<br>N° du châssis                                 | à droite, dans l'entrée<br>à gauche, ou à droite, latéralement sur le longeron, devant, ou derrière l'essieu avant **)   |  |                                       |
| Identification du moteur<br>Importateur principal<br>Véhicule homologué | " NAT " à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage, ou à droite, au milieu<br>FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich sur le bloc<br>prototype |  |                                       |

|                    |  |                 |                   |                       |  |                  |       |   |    |
|--------------------|--|-----------------|-------------------|-----------------------|--|------------------|-------|---|----|
| <b>Châssis</b>     |  |                 |                   |                       |  |                  |       |   |    |
| Nombre d'essieux   | 2  | Nombre de roues | 6                 | Moteur                | F O R D                                | Type             | N A T |   |    |
| Direction          | mécanique  |                 |                   | Marque                | en ligne                               | Temps            | 4     |   |    |
| Transmission       | mécanique synchronisée   |                 |                   | Construction          | B                                      | Position         | avant |   |    |
| Nombre de vitesses | 4  | Entraînement    | sur roues arrière | Carburant             | eau                                    | Nombre cylindres | 4     |   |    |
| Frein de service   | hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp.int.,<br>avec assistance par dépression, sur toutes les<br>roues, soupape retardatrice de pression sur les<br>roues AV, régulateur selon charge sur roues AR. |                 |                   | Refroidissement       | 90,82                                  | Course           | 76,95 |   |    |
| Frein auxiliaire   | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR,<br>identique au frein auxiliaire   |                 |                   | Alésage               | 1993                                   | CV-impôt         | 10,15 |   |    |
| Frein d'arrêt      | par différence de pression, ou contrôle du niveau<br>lampe-témoin séparée.   |                 |                   | Cylindrée             | 57                                     | à t/min          | 4500  |   |    |
| Ralentisseur       |  |                 |                   | Puissance en kW<br>CV | 78 DIN                                 |                  |       |   |    |
|                    |  |                 |                   | Bruit à proximité     | 86                                     | dB/A à t/min     | 3375  | x |    |
|                    |  |                 |                   | Silencieux            | 2 = 416 x 164 x 88 mm / 283 x ø 124 mm |                  |       |   |    |
|                    |  |                 |                   | Mesure des gaz        | ECE-15/02; et ECE-15/03;               |                  |       |   | xx |
|                    |  |                 |                   | Déparasitage          | ECE-10; OCE, annexe 8, chiffre 4 = D   |                  |       |   |    |

|  |                              |                    |                 |   |                                  |         |             |       |                |
|--|------------------------------|--------------------|-----------------|---|----------------------------------|---------|-------------|-------|----------------|
| <b>Carrosserie</b>                           | cabine double ++)            |                    |                 |   |                                  |         |             |       |                |
| Nombre de portes                             | 2                            | Indic. vitesse     | km/h            | Poids (S)                                       | Poids en ( ) = avec pont d'usine |         |             |       |                |
| Ceintures sécurité                           | Ax4 (E) + B (E)              | Rétrorviseurs      | gauche / droite | avant   | 820 / (810)                      | arrière | 500 / (700) | total | 1320 / (1510)  |
| Cale   | -                            | Attelage           | -               | Poids à vide                                    | (190)                            |         | (1100)      |       | (1290)         |
| Antivol                                      | verrouillage de la direction |                    |                 | Charge utile                                    | (1000)                           |         | (1800)      |       | (2800)         |
| Nombre de places                             | 7                            | av 3               | centre          | Poids total                                     | 1150                             |         | 2020        |       | 2800           |
| Dimensions (S)                               | intérieur                    | extérieur          |                 | Garantie fabr.                                  | 185 SR 14 Reinforced             |         |             |       | (Variantes +)  |
| Longueur                                     | (2400)                       | (5350)             | Empattements    | 3000  |                                  |         |             |       |                |
| Largeur                                      | (1960)                       | (2050)             | Essieu double   | av  | 1660                             |         | 1550        |       |                |
| Hauteur                                      | (400)                        | (1980)             | Vole            | av  |                                  |         |             |       |                |
| Porte à faux                                 | lat.                         | Voies              | av              |   |                                  |         |             |       |                |
|  | av                           | 860                | ar              |   |                                  |         |             |       |                |
|  | ar                           | (1450) (1490) 1340 | Braquage ø      | g   | 11500                            |         | d           | 11400 |                |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule - |                              |                    |                 | Garantie poids remorquable avec frein           |                                  |         |             |       |                |
|  |                              |                    |                 | Garantie poids remorquable sans frein           |                                  |         |             |       |                |
|  |                              |                    |                 | Garantie poids de l'ensemble                    |                                  |         |             |       | 4465           |
|  |                              |                    |                 | Poids remorquable testé pont AR= 5,83/5,14/4,63 |                                  |         |             |       | 1665/1665/1470 |
|  |                              |                    |                 | Vitesse maximale selon le constructeur          |                                  |         |             |       | 120 km/h       |
|  |                              |                    |                 | Vitesse maximale testée                         |                                  |         |             |       | 120 km/h       |
|  |                              |                    |                 | Dimensions en ( ) = avec pont d'usine           |                                  |         |             |       |                |

|                      |  |
|----------------------|--|
| Equipement §)        | CR (E) ou HCR (E)  |
| Feux de route        | CR (E) ou HCR (E)  |
| Feux de croisement   | A (E) dans CR/HCR  |
| Feux de position     | R-S1 (E)   |
| Feux rouges          | R-S1 (E)   |
| Feux stop            | 1 (E)  |
| Climoteurs           | av _____ ar 2a (E)   |
| Catadiopres          | av _____ ar I (E)  |
| Feux de gabarit      | av _____ ar _____  |
| Feux complémentaires | B (E) sur demande  |
| Eclairage plaque     | 2/ séparés   |
| Essuie-glace         | 2/ balais _____ avec lave-glace                                      |
| Avertisseurs         | 1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557<br>ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                      |                |
|-------------------|----------------------|----------------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison |                |
| Marque et type    | FORD (D)             | Transit 130    |
| Homologation N°   | CH                   | 3307 05        |
| Carrosserie       | _____                |                |
| Places            | total 7              | avant 3        |
| Poids à vide      | sel. bulletin pesage |                |
| Charge utile      | selon carrosserie    | Carburant B    |
| Poids total       | 2800                 | CV-impôt 10,15 |
|                   |                      | Cylindrée 1993 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Identification : dans des cas particuliers, il est possible que l'usine frappe l'identification du véhicule, composée de 6 lettres comme indiquée sur la plaquette du constructeur, en complément devant le préfixe au No du châssis. Ces 6 lettres ne comptent pas comme préfixe.
- \*\* No du châssis : Variante de l'emplacement: dans le compartiment du moteur, à droite, au dessus du phare.
- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche: 3375 t/min, M2, 1A 5,83/5,14/4,63 = 80 dB/A
- xx) Mesures des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve à droite dans l'entrée, près de la plaquette. teneur en CO: ECE-15/02; = 0,9 % à 800 t/min. / ECE-15/03; = 1,3 % à 800 t/min.
- +) Variante de pneus : 185 R 14 C 6 PR AV= 1230 kg (2,5) AR= 2460 kg (2,5) Vmax. 120 km/h  
165 R 14 C 6 PR AV= 1150 kg (3,0) AR= 2300 kg (3,0) Vmax. 120 km/h
- ++) Carrosserie : livrable s.d. avec pont d'usine; les dimensions et le poids en ( ) = équipement avec pont d'usine.
- §) Equipement : les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; pour le pont, des bavettes sont obligatoires à l'arrière; équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté.

Remplace FH CH 3307 05 du 27.02.-10.03.78 + la fiche d'information  
identification, ident. du moteur, mesure des gaz, pneus  
(17.03.80)

Lieu et date de l'homologation Lommel (B), 27.02.-10.03.78

Service fédéral d'homologation

Voiture de  
livraison  
(châssis)

F O R D (D)

Transit 130  
moteur NAT (2,0)  
cabine double

CH 3307 05

Fiche complémentaire

I

Complément du 26.08.82 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : "VEMDL."  
(6ème position, code "moteur/transmission" est variable).

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Boite de vitesses : sur demande, avec boite complémentaire (Overdrive),  
commande électrique, pour les vitesses 3 + 4.

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD)

Valeurs limites du bruit du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé;  
- ventilateur Visco, 7 pales,  $\phi$  310 mm.

Bruit à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3375 t/min.  
(voir également la fiche des émissions)

Complément du 04.10.83 à Berne - jak

Modèle avec boite automatique

Identification : sur la plaquette du constr.: 6ème position du code du type = "A"

Ident. du moteur : "NAV" (emplacement inchangé)

Boite de vitesses : automatique, nombre de rapports 3

Puissance du moteur : 55 kW-DIN à 4400 min-1  
Bruit à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3300 min-1  
Insonorisation : l'intérieur du capot du moteur  
Mesure des gaz : CO = 1,4 % à 800 min-1  
Gar. poids remorquable : 700 kg / testé 700 kg  
Vmax : 107 km/h

Voiture de tourisme / Minibus /  
Voiture de livraison

F O R D

T r a n s i t

CH 3306 ..  
3307 .05

F I C H E S Y N O P T I Q U E

(sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 26.04.1984 à Berne - jak

Sur demande : variantes de boîtes (M26 ) mécanique 4-vit.; code de la boîte à vitesses "G"  
à vitesses (M26+OD) mécanique 6-vit.; "J"  
(M27 ) mécanique 5-vit.; "W"

Identification : sur la plaquette du constructeur (code du type): 6. position = code de la boîte à vitesses

Emissions : bruit et gaz d'échappement inchangés / m5 = id. m4 (bruit)

| <u>Type du véhicule</u> | <u>boîte à vit.</u> | <u> poids remorquable testé (1-e)</u> |                |                | <u>fiche d'homologation No</u> |
|-------------------------|---------------------|---------------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------|
| Transit 120             | M27                 | 650 kg (4,56)                         | 700 kg (5,14)  | ---            | CH 0301 59 / 60                |
| Transit 130             | M26                 | 800 kg (4,63)                         | 1200 kg (5,14) | ---            | CH 0301 61 / 62                |
|                         | M26+OD              | 800                                   | 1200           | ---            |                                |
|                         | M27                 | 700                                   | 700            | ---            |                                |
| Transit 160             | M26                 | 500 kg (4,63)                         | 850 kg (5,14)  | ---            | CH 0301 63 / 64                |
|                         | M26+OD              | 500                                   | 850            | ---            |                                |
|                         | M27                 | 400                                   | 400            | ---            |                                |
| Transit 130             | M26                 | 800 kg (4,63)                         | 1200 kg (5,14) | ---            | CH 0301 84                     |
|                         | M26+OD              | 800                                   | 1200           | ---            |                                |
|                         | M27                 | 700                                   | 700            | ---            |                                |
| Transit 160             | M26                 | 500 kg (4,63)                         | 850 kg (5,14)  | ---            | CH 0301 91                     |
|                         | M26+OD              | 500                                   | 850            | ---            |                                |
|                         | M27                 | 400                                   | 400            | ---            |                                |
| Transit 120             | M27                 | 650 kg (4,56)                         | 700 kg (5,14)  | ---            | CH 0306 04 / 07 / 09           |
| Transit 100 L           | M27                 | 730 kg (4,56)                         | 730 kg (5,14)  | ---            | CH 0306 10                     |
| Transit 120             | M27                 | 650 kg (4,56)                         | 700 kg (5,14)  | ---            | CH 2301 62                     |
| Transit 130             | M26                 | 800 kg (4,63)                         | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 2301 63                     |
|                         | M26+OD              | 800                                   | 1200           | 1500           |                                |
|                         | M27                 | 700                                   | 700            | 700            |                                |
| Transit 130 / 160       | M26                 | 500 kg (4,63)                         | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 2301 64 / 65                |
|                         | M26+OD              | 500                                   | 850            | 1200           |                                |
|                         | M27                 | 400                                   | 400            | 400            |                                |

Service fédéral d'homologation

|               |        |               |                |                |                 |
|---------------|--------|---------------|----------------|----------------|-----------------|
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 2301 67      |
| Transit 160   | M26    | 500 kg (4,63) | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 2301 68      |
|               | M26+OD | 500           | 850            | 1200           |                 |
|               | M27    | 400           | 400            | 400            |                 |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 2301 79      |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 3306 86      |
| Transit 130   | M26    | 800 kg (4,63) | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 3306 87      |
|               | M26+OD | 800           | 1200           | 1500           |                 |
|               | M27    | 700           | 700            | 700            |                 |
| Transit 160   | M26    | 500 kg (4,63) | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 3306 88      |
|               | M26+OD | 500           | 850            | 1200           |                 |
|               | M27    | 400           | 400            | 400            |                 |
| Transit 190   | M26    | — kg (4,63)   | 500 kg (5,14)  | 800 kg (5,83)  | CH 3306 89      |
|               | M26+OD | —             | 500            | 800            |                 |
|               | M27    | —             | —              | —              |                 |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 3306 94      |
| Transit 130   | M26    | 800 kg (4,63) | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 3306 95      |
|               | M26+OD | 800           | 1200           | 1500           |                 |
|               | M27    | 700           | 700            | 700            |                 |
| Transit 160   | M26    | 500 kg (4,63) | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 3306 96      |
|               | M26+OD | 500           | 850            | 1200           |                 |
|               | M27    | 400           | 400            | 400            |                 |
| Transit 190   | M26    | — kg (4,63)   | 500 kg (5,14)  | 800 kg (5,83)  | CH 3306 97      |
|               | M26+OD | —             | 500            | 800            |                 |
|               | M27    | —             | —              | —              |                 |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 3307 04      |
| Transit 130   | M26    | 800 kg (4,63) | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 3307 05      |
|               | M26+OD | 800           | 1200           | 1500           |                 |
|               | M27    | 700           | 700            | 700            |                 |
| Transit 190   | M26    | — kg (4,63)   | 500 kg (5,14)  | 800 kg (5,83)  | CH 3307 06      |
|               | M26+OD | —             | 500            | 800            |                 |
|               | M27    | —             | —              | —              |                 |
| Transit 100 L | M27    | 730 kg (4,56) | 730 kg (5,14)  | —              | CH 3307 32 / 33 |